

## Zmluva o poskytovaní služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)  
(ďalej len „**zmluva**“)

*medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

Objednávateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy,  
výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky  
so sídlom: Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava  
Oprávnený k podpisu: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, vedúci služobného úradu  
*poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky*

IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000117681/8180  
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

Poskytovateľ: LE&TO, s.r.o.  
so sídlom: Partizánska 2275, 900 01 Modra  
štatutárny orgán: Peter Tóth  
IČO: 50337815  
DIČ: 2120287059  
IČ DPH : SK2120287059  
EUR účet  
IBAN :  
SWIFT: TATRSKBX  
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, 111733/B

(ďalej len „poskytovateľ“, objednávateľ a poskytovateľ ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“)

## **Čl. I**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť objednávateľovi služby „Zabezpečenie večere a spoločenského programu pre účastníkov podujatia organizovaného počas SK PRES – ESPON Seminár“ (ďalej len „služby“) za podmienok uvedených v zmluve a záväzok objednávateľa zaplatiť za poskytované služby cenu podľa čl. 3 zmluvy.
2. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 – Cenová kalkulácia.

## **Čl. II**

### **Čas, miesto a spôsob plnenia**

1. Miestom poskytovania služieb je ELESKO Restaurant&wine bar, Partizánska 2275, 900 01 Modra dňa 07.12.2016 v čase od 18:00h do 22:00h.
2. Poskytovateľ je povinný poskytnúť služby riadne a včas. Služby sú poskytnuté riadne, ak spĺňajú všetky požiadavky podľa zmluvy a pokynov objednávateľa. Služby musia byť poskytnuté v náležitej kvalite a bez chýb, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na strane objednávateľa alebo tretej osoby.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby podľa požiadaviek účastníkov zúčastnených na spoločnej večeri objednávateľa.
4. Po ukončení poskytovania služieb poskytovateľ predloží objednávateľovi pokladničný blok, ktorý bude podkladom fakturácii podľa čl. III zmluvy.
5. Objednávateľ je povinný riadne poskytnuté služby prevziať. Za riadne poskytnuté služby sa považujú služby, ktoré boli poskytnuté podľa zmluvy a pokynov objednávateľa.
6. Služby sa považujú za prevzaté momentom odsúhlasenia správnosti pokladničného bloku. Objednávateľ môže namietať jednotlivé položky uvedené na pokladničnom bloku v termíne do dvoch pracovných dní odo dňa predloženia pokladničného bloku. V prípade námietky objednávateľa s niektorou/niektorými položkami na pokladničnom bloku poskytovateľ upraví pokladničný blok v súlade s námietkami objednávateľa alebo zdôvodní, prečo sú námietky objednávateľa nedôvodné. Odsúhlasiť, resp. namietať položky na pokladničnom bloku za objednávateľa sú osoby oprávnené konať vo veciach zmluvných, uvedené v čl. 5 bod. 3 zmluvy.
7. Zodpovednosť poskytovateľa za poskytnuté služby podľa príslušných právnych predpisov nie je ich prevzatím dotknutá.

## **Čl. III**

### **Cena a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na predpokladanej cene za poskytovanie služieb v nasledovnej výške:

6406,66,- EUR bez DPH  
(slovom: šesťtisícštyristošesť EUR 66 centov)

7688,00,- EUR s DPH  
(slovom: sedemtisícšestoosedesiatosem EUR )

2. Cena uvedená v odseku 1 tohto vychádza z predpokladaného počtu 160 účastníkov:
  - a) pri predpokladanej cene na jedného účastníka vo výške 36,80,- EUR s DPH za zabezpečenie večere a nápojov v priestoroch ELESKO Restaurant&wine bar.
  - b) zabezpečenie spoločenského programu vo výške 1430,00,- EUR s DPH: prehliadka galérie s vystavenými dielami a degustácia v priestoroch Zoya Museum.
  - c) príprava priestorov Zoya Museum a zabezpečenie extra personálu vo výške 370,00,- EUR s DPH.
3. Cena podľa odseku 1 tohto článku zmluvy zahŕňa všetky náklady poskytovateľa súvisiace s poskytovaním služieb. Zmluvné strany sa dohodli na cene poskytnutia reštauračných a spoločenských služieb na základe cenovej ponuky uvedenej v prílohe č. 1. Celková cena za poskytnuté služby predstavuje sumu 6406,66,- EUR bez DPH, t.j. 7688,00,- EUR s DPH (slovom: sedemtisícšesťstoosemdesiatosem EUR).
4. Cena za poskytovanie služieb sa poskytovateľovi bude platiť po poskytnutí služby na základe predloženej faktúry. V prípade zmeny zákonnej sadzby DPH sa cena za poskytovanie služieb mení v rozsahu zmeny zákonnej sadzby DPH.
5. Právo na zaplatenie ceny vznikne poskytovateľovi momentom doručenia faktúry do sídla objednávateľa. Súčasťou faktúry bude odsúhlasený pokladničný blok podľa čl. II zmluvy.
6. Faktúra je splatná do 20 dní odo dňa doručenia do sídla objednávateľa.
7. Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené príslušnými predpismi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plyní nová dvadsaťdňová lehota splatnosti od jej doručenia kupujúcemu.

#### **Čl. IV**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ je povinný pri plnení zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú včas si poskytovať súčinnosť nevyhnutnú pre riadne plnenie záväzkov podľa zmluvy.
3. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov. S poskytnutými podkladmi poskytovateľ nie je oprávnený nakladať inak ako za účelom zabezpečovania služieb, najmä ich sprístupniť tretím osobám, s výnimkou tretích osôb, ktoré použil pri plnení zmluvy, a to ani po zániku zmluvy.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje neodkladne písomne alebo ústne informovať objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne plnenie zmluvy.

#### **Čl. V**

##### **Doručovanie a komunikácia**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich záväzkov pre realizáciu zmluvy. Zmluvné strany sú povinné informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie zmluvy.
2. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb, štatutárnych orgánov zmluvných strán, prípadne nimi poverených osôb.

3. Osobami oprávnenými konať vo veciach zmluvných za objednávateľa sú: Ing. arch. Želmíra Kalinová, riaditeľka odboru územného plánovania email: zelmira.kalinova@mindop.sk a Mgr. Jana Ondrejmišková - odbor územného plánovania, email: jana.ondrejmiškova@mindop.sk, prípadne nimi písomne poverené osoby a za poskytovateľa: Peter Tóth, general manager ELESKO Restaurant&wine bar, email:.
4. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k zmluve alebo ktoré majú byť vykonané na základe zmluvy, musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej stránke tejto zmluvy, ak nie je ustanovené alebo medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak. Písomnú formu považujú zmluvné strany za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail).
5. V prípade pochybností ohľadom času doručenia sa oznámenie považuje za doručené tretím dňom po jeho preukázateľnom odoslaní.
6. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná.
7. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto aj deň:
  - a) v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
  - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo:
  - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná obdobná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

## **Čl. VI**

### **Závazok mlčanlivosti**

1. Všetky informácie obsiahnuté v zmluve, ako i tie, ktoré si strany pre splnenie predmetu zmluvy navzájom poskytnú počas predzmluvných rokovaní, pri uzavretí zmluvy a po uzavretí zmluvy sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám.
2. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení tohto zmluvného vzťahu.
3. Povinnosť objednávateľa sprístupniť informácie podľa príslušných predpisov nie je týmto ustanovením dotknutá.

## **Čl. VII**

### **Sankcie a ukončenie zmluvy**

1. V prípade, ak je poskytovateľ v omeškaní s poskytovaním služieb, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny podľa čl. III ods. 1 zmluvy za každých, aj začatých 20 minút omeškania.
2. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením sumy na základe faktúry podľa čl. III zmluvy je poskytovateľ oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
3. Zmluvná pokuta je splatná 20. dňom odo dňa, kedy došlo k porušeniu povinnosti.
4. Ustanovenia o náhrade škody pre škodu spôsobenú prípadom, na ktorý sa vzťahuje zmluvná pokuta týmto nie sú dotknuté. Poškodená strana je oprávnená požadovať zaplatenie náhrady škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

5. Zmluvu môže vypovedať každá zo zmluvných strán výpoveďou, aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 15 (pätnásť) dní a začína plynúť odo dňa doručenia výpovede.
6. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak je poskytovateľ v omeškaní s poskytovaním služieb podľa zmluvy najmenej 1 hodiny.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná pokuta je limitovaná výškou 40% z celkovej ceny za služby.

## **Čl. VIII** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
3. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vypracovaná v šiestich rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane dva a objednávateľ štyri rovnopisy.
5. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha: Príloha č. 1: Cenová kalkulácia
6. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnemu významu pôvodného ustanovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Bratislave dňa .....

za poskytovateľa:

.....  
**Peter Tóth**  
general manager

Bratislava dňa .....

za objednávateľa:

.....  
**Mgr. Tibor Šimoni, MBA**  
vedúci služobného úradu

## Príloha č. 1

BUFET 30 eur / 1 osoba

Názov jedla	gramáž / 1 osoba
Zverinová paštéta s jablkovým čatní a brusnicami	30
Kozí syr s paradajkami a bylinkami	30
Divinové delikatesy	30
Miešaný listový šalát so zeleninou	50
Hubový šalát (grilovaná hliva, listový šalát, cesnak a balsamikový ocot)	50
Konfitované kačacie prsia s dusenou kapustou, lokšami a žemľovou knedľou	50
Pečené jelenie stehno s paštrnákovým pyrém a vínovou omáčkou	50
Dusené bravčové líčka na červenom víne, smotanové zemiaky	50
Grilovaný zubáč s citrónovou omáčkou a varenými zemiakmi	50
Zeleninové pohánkové rizoto	50
Kurací paprikáš s maslovými haluškami	50
Domáca štrúdl'a	1 kus
Misa s čerstvým ovocím	50
Výber slovenských syrov	30

Názov jedla	gramáž/ks	porcia	Cena	Spolu
Bufet		160	30,00 €	4 800,00 €
<b>SPOLU JEDLO</b>				<b>4 800,00 €</b>

Nápoje		množstvo	cena	Spolu
Voda v džbánoch s citrónom	1l	32	1,50	48,00 €
<b>Tankové víno</b>				
Riesling "1" (biele, suché)	1l	40	10,00	400,00 €
Dunaj D.S.C. (červené, suché)	1l	40	10,00	400,00 €
Káva espresso (cukor hb, maressi mlieko)	7g	60	1,50	90,00 €
Wine up (sýtený nealkoholický nápoj)	0,75l	15	4,00	60,00 €
Hroznový mušt (nesýtený nealkoholický nápoj)	0,75l	15	6,00	90,00 €
<b>SPOLU NÁPOJE</b>				<b>1 088,00 €</b>

<i>Iné</i>		<i>množstvo</i>	<i>cena</i>	<i>Spolu</i>
Prehliadka vinárstva s výkladom technológa		3	50,00	150,00 €
Degustačný balíček vín 6x0,05l	A16	160	8,00	1 280,00 €
Set-up stolov		1	200,00	200,00 €
Extra personál pri danom počte hostí		2	85,00	170,00 €
Prenájom priestorov Zoya Museum	GRÁTIS	0	1500,00	0,00 €
<b>SPOLU INÉ</b>				<b>1 800,00 €</b>

<b>TOTAL</b>	<b>7 688,00 €</b>
--------------	-------------------